

## Документация - Общее

### Английский

Where can I find the form for \_\_\_\_ ?

Спросить, где найти форму

### Португальский

Onde posso encontrar o formulário para \_\_\_\_ ?

When was your [document] issued?

Спросить, когда был выдан документ

Quando foi emitido seu/sua [documento]?

Where was your [document] issued?

Спросить, где был выдан документ

Onde foi emitido seu/sua [documento]?

When does your ID expire?

Спросить, когда истекает срок паспорта

Qual é a data de vencimento de sua identidade?

Could you help me fill out the form?

Спросить, может ли кто-нибудь помочь с заполнением формы

Você pode me ajudar a preencher o formulário?

What documents should I bring for \_\_\_\_\_ ?

Спросить, какие документы нужно принести

Quais documentos devo apresentar para \_\_\_\_\_ ?

To apply for [document], you must provide at least \_\_\_\_\_.

Указать, что нужно для подачи заявления на документ

Para solicitar o [documento], você precisa fornecer pelo menos \_\_\_\_\_.

My [document] has been stolen.

Заявить, что один из ваших документов был украден

Meu/minha [documento] foi roubado(a).

I am completing this application on behalf of \_\_\_\_\_

Заявить, что вы заполняете заявление от чьего-то имени

Estou completando a solicitação em nome de \_\_\_\_\_.

The information is confidential.

Заявить, что информация конфиденциальна и не будет распространена третьему лицу

A informação é confidencial.

Can you give me a receipt for this application?

Спросить о возможности получить квитанцию для вашего заявления

Você pode me dar um comprovante da solicitação?

## Документация - Личная информация

### Английский

### Португальский

# Иммиграция

## Документация

What is your name?

Спросить чье-то имя

Qual é o seu nome?

Could you please tell me your place and date of birth?

Спросить чье-то место и дату рождения

Você pode me dizer o seu local e data de nascimento?

Where do you live?

Спросить о чем-то месте проживания

Onde você mora?

What is your address?

Спросить чей-либо адрес

Qual é o seu endereço?

What is your citizenship?

Спросить о чем-либо гражданстве

Qual é a sua cidadania?

When did you arrive in [country]?

Спросить кого-либо о дате въезда в страну

Quando você chegou em [país]?

Could you please show me your ID?

Спросить кого-либо показать удостоверение личности

Você pode me mostrar seu documento de identidade?

## Документация - Семейное положение

### Английский

My marital status is \_\_\_\_\_.

Указать, каково ваше семейное положение

### Португальский

Meu estado civil é \_\_\_\_\_.

single

Семейное положение

solteiro(a)

married

Семейное положение

casado(a)

separated

Семейное положение

separado(a)

divorced

Семейное положение

divorciado(a)

cohabiting

Семейное положение

coabitação

in a civil union

Семейное положение

em uma união civil

unmarried partners

Семейное положение

companheiros/união estável

in a domestic partnership

Семейное положение

parceria doméstica

widowed

Семейное положение

viúvo(a)

Do you have children?

Спросить о наличии детей

Você tem filhos?

Do you have dependents living with you?

Спросить о финансовой поддержке людям, проживающим вместе с ним/ней

Você tem dependentes morando com você?

I would like to reunite with my family.

Заявить о намерении объединиться с вашей семьей

Gostaria de reencontrar minha família.

## Документация - Регистрация в городе

### Английский

I would like to register in the city.

Заявить, что вы хотели бы зарегистрироваться в городе

### Португальский

Eu gostaria de me registrar na prefeitura.

What documents shall I bring?

Спросить, какие документы нужно принести

Que documentos devo trazer?

Are there any registration fees?

Спросить, нужно ли платить за регистрацию

Existem taxas de registro?

I am here for the domicile registration.

Заявить, что пришли, чтобы зарегистрировать свое место жительства

Estou aqui para o registro de domicílio.

I would like to apply for a good conduct certificate.

**Gostaria de requisitar uma certidão negativa/atestado de boa conduta.**

Заявить, что вы хотели бы подать заявку на положительную характеристику

I would like to apply for a residence permit.

**Gostaria de requisitar uma autorização de residência.**

Заявить, что вы хотели бы подать заявку на разрешение на пребывание

## Документация - Страховка

### Английский

I would like to ask some questions about the health insurance.

Заявить, что у вас есть кое-какие вопросы по поводу медицинской страховки

### Португальский

**Gostaria de esclarecer algumas dúvidas sobre o seguro de saúde.**

Do I need private health insurance?

**Preciso de seguro de saúde privado?**

Спросить, нужна ли вам частная медицинская страховка

What is covered by the health insurance?

**O que é coberto pelo seguro de saúde?**

Спросить о страховом покрытии

Hospital fees

**Taxas hospitalares**

Пример страхового покрытия

Specialists' fees

**Taxas de especialistas**

Пример страхового покрытия

Diagnostic tests

**Testes de diagnóstico**

Пример страхового покрытия

Surgical procedures

**Procedimentos cirúrgicos**

Пример страхового покрытия

Psychiatric treatment

**Tratamento psiquiátrico**

Пример страхового покрытия

Dental treatments

**Tratamentos dentários**

Пример страхового покрытия

Eye care treatment

Пример страхового покрытия

Tratamento oftalmológico

## Документация - Виза

### Английский

Why are you requesting the entry visa?

Спросить, почему запрашивают въездную визу

### Португальский

Por que você está requisitando um visto?

Do I need a visa to visit [country]?

Спросить, нужна ли вам виза, чтобы въехать в страну

Eu preciso de visto para entrar em [país]?

How can I extend my visa?

Спросить, как вы можете продлить визу

Como posso extender meu visto?

Why has my visa application been rejected?

Спросить, почему мое заявление на визу было отклонено

Por que minha requisição de visto foi negada?

Can I apply to become a permanent resident?

Спросить, можете ли вы подать заявку, чтобы стать постоянным жителем страны

Posso entrar com um pedido de residência permanente?

## Документация - Вождение

### Английский

Do I have to change the license plate of my car?

Спросить, нужно ли менять номер машины в случае, если вы привозите машину из вашей родной страны

### Португальский

Tenho que mudar a placa do meu carro?

I would like to register my vehicle.

Заявить, что вы хотели бы зарегистрировать вашу машину

Gostaria de registrar meu veículo.

Is my driving licence valid here?

Спросить, годны ли там ваши водительские права

A minha carteira de habilitação/motorista é válida aqui?

I would like to apply for a provisional driving license.

Подать заявку на временное водительское удостоверение

Gostaria de requisitar uma carteira de habilitação provisória.

I would like to book my \_\_\_\_\_.

Заявить, что вы хотели бы забронировать тест на вождение

Gostaria de marcar minha \_\_\_\_\_.

theory test

Тип теста

**prova teórica**

driving test

Тип теста

**prova prática de direção**

I would like to change the \_\_\_\_\_ on my driving license.

Заявить, что вы хотели бы поменять некоторые детали в вашем водительском удостоверении

**Gostaria de mudar o/a \_\_\_\_\_ em minha carteira de habilitação.**

address

Что бы вы хотели поменять

**endereço**

name

Что бы вы хотели поменять

**nome**

photo

Что бы вы хотели поменять

**foto**

I would like to add higher categories to my driving license.

Заявить, что вы хотели бы добавить высшие категории к вашему водительскому удостоверению

**Gostaria de adicionar mais categorias à minha carteira de habilitação.**

I would like to renew my driving license.

Заявить, что вы хотели бы обновить ваше водительское удостоверение

**Gostaria de renovar minha carteira de habilitação.**

I would like to replace a \_\_\_\_\_ driving license.

Заявить, что вы хотели бы заменить ваше водительское удостоверение

**Gostaria de substituir uma carteira de habilitação \_\_\_\_\_.**

lost

Проблема с водительским удостоверением

**perdida**

stolen

Проблема с водительским удостоверением

**roubada**

damaged

Проблема с водительским удостоверением

**danificada**

I would like to appeal my license suspension.

**Eu gostaria entrar com um recurso contra a suspensão da minha habilitação.**

Заявить, что вы хотели бы обжаловать лишение водительских прав

---

## Документация - Гражданство

### Английский

I would like to apply for [country adjective] citizenship.

Заявить, что вы хотели бы попросить гражданство

### Португальский

**Gostaria de requisitar a cidadania [adjetivo pátrio].**

---

Where can I register for the [language] test?

Спросить, где можно зарегистрироваться на языковой тест

**Onde posso me registrar para o teste de [idioma]?**

---

I have a clean criminal record.

Заявить, что у вас нет судимостей

**Eu não tenho antecedentes criminais.**

---

I have the required level of [language].

Я обладаю требуемым уровнем языка

**Eu possuo o nível necessário de proficiência em [língua].**

---

I would like to book the test about general knowledge of life in [country].

Заявить, что вы хотели бы заказать тест на общее знание культуры и жизни в той стране

**Gostaria de me inscrever para o teste de conhecimentos gerais da vida em [país].**

---

What are the fees for citizenship application?

Спросить, сколько нужно платить за подачу заявки на гражданство

**Qual é a taxa a pagar para fazer pedido de cidadania?**

---

My spouse is a [nationality adjective] citizen.

Заявить о национальности супруг(и/а)

**Meu cônjuge é cidadão/cidadã [adjetivo pátrio].**

---